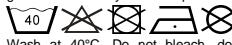


GB WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions. It is in conformity with the provisions of the Council Directive 89/686/EEC.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

Storage and care instructions: The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 40°C. Do not bleach, do not tumble dry. Iron at low temperature max. 110°C, dry cleaning is not allowed.

Material: 65% polyester 35% cotton. Lining: 100% cotton. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

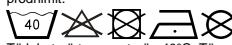
Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL VESHJE PUNE – UDHEZIME PĚRDORIMI

Kéto veshje pune janě něj modelim I thjeshté i paisjeva pér mbrojtje personale me rezik tě ulet, vegancenrisht pér kushtet e motti jo ekstremist te uléta. Ato janě ně pérputhu me dispozitav e Direktivat e Keshilit tě 89/686/EEC.

Eshtë rëndësishme të përzgjedhit përmasa e duhor, e preferueshme duke i pruar veshjet. Testoni veshjet përpëra përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuar.

Udhëzimet e kujdesi dhe magazinimit: Veshjet duhet të ruhen në ambiente të pastërta dhe të thatë ne temperaturë nga +5 deri ne 40°C. Kësizimi i drejtëpërdrejti ndaj diellit mund të ketë ndikim na jetëgjatësinë e veshjet. Pastroni veshjen pas përdorimit. Rëra, mbjetet e ndërtimi osa papastëri të tjera mund të përspejtojnë dëmtimin mekanik të veshjet. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos i përdomi veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.



Të lahet ne temperaturën 40°C. Të mos përdoret zbardhues. Të mos centrifugohet. Të Hekurosen ne temperaturë të ulet max. 110 °C. Pastrimi klinik nuk eshtë i nevojshëm.

Materiali: 65% poliester 35% pamuk. Rreshitim: 100% pamuk. Përdorimi i veshjes mund të shkaktoj iritim të lëkurës dhe reaksiun alergjik pér njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tila të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

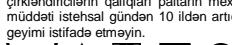
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AZ İŞÇİ DƏSTİ - İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeyrimini minimal risk və qeyri ekstremal hərəkətən qorunmaq üçün sadə deyazına malikdir. İstifadədən avval ölmənün düzgün seymk vacibdir. Geyimini temiz və zədəsiz olduğuna emin olmaq lazımdır.

Saxlanmasi ve istismari: Geyim +5 dan +40°C qədər temperaturda temiz və quru yerde saxlanmalıdır. Birbaşa günəş işığı məhsulun möhkəmliyinə təsir göstərə bilər.

Istifadədən sonra paltar temiz saxlayın. Qum, tikinti materialları və digər cırıldanıcılar qalğınlıqları təkərək aqarınca səmərələşdirə bilər. Saxlama müddəti istehsal gündün 10 ilən artıq olmalıdır. İstehsal gündündən 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



40°C-də yumşaq. Bleach etməyin. Quru işıqda etməyin. Aşağı derecede ütüləmək (max. 110°C). Kimyəvi təmizləmə qadağandır.

Material: 65% poliester 35% pamuk. Astar: 100% pamuk. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

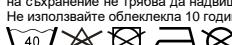
İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

BG РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия. Възстановява се и изискванията на Европейска Директива 89/686/EEC.

Важно е да изберете правилния размер пропорционално с помощта на практически тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте сино замърсени или повредени облекла.

Инструкции за съхранение и употреба: Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Практическа същността може да покаже негативни резултати на скока на употреба. Почиствайте облеклото след употреба. Пълък, остатъци от строителни материали или други подобни може да причинят механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвиши 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклото 10 години след датата на производство.



Дрехата да се съпира при температура 40°C, да не се избелва, да не се суши в барабана сушинка, да гладите при температура до 110°C, да не се подлага на химическо чистене.

Материал: 65% полиестер 35% памук. Хастар: 100% памук. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се попълва повече.

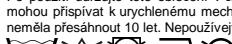
Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní.

Před použitím oděv vyzkoušejte, použijete pouze oděv správné velikosti dle piktogramu na štítku vštem v oděvu. Před použití prověřte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěny nebo poškozený oděv.

Skladování a údržba: Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě +5°C až 40°C. Příjem slunečního světla může nepravidelně ovlivnit životnost výrobku. Po použití udržujte toto obléčení v čistotě. Zbytky plasty, stavebních hmot apod. mohou přispívat k uchycení mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesahnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a udržbě tohoto výrobku se řídte pokyny danými na všech štítcích s piktogramy: prát při 40°C, nebýt prostředky uvolňujícími chlor, nesdílet v bubnu sůsiči, žehlit při teplotě žehlicí plochy max. 110°C, nepoužívat postupy průmyslové čistění.

Material: 65% polyester, 35% bavlna. Podšívka: 100% bavlna. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist als Schutz vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungsinfürissen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, bestimmt. Sie erfüllt der Richtlinie 89/686/EEC.

Vor Benutzung die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingenähten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

Lagerung und Pflege: In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der

Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzung und Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingenähten Schildern mit den Piktogrammen richten: Waschen bei 40°C, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht im Trommelrockner trocknen lassen, bei Temperatur der Bügelplatte max. 110°C bügeln. Keine industrielle Reinigung.

Material: 65% Polyester 35% Baumwolle. Futter: 100% Baumwolle. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

Matiel: 65% polyester 35% coton. Doublure: 100% coton. Utilisation de vêtements peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible , dans ce cas, ne pas utiliser ce vêtement plus loin.

Producteur: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR RADNA ODJEĆA – UPUTE ZA KORISNIKE:

Ova je radna odjeća jednostavno zaštitno sredstvo za zaštitu od najmanjih opasnosti, posebno od neekstremnih vremenskih uvjeta. U skladu je s odredbama Direktive Vijeća 89/686/EEZ.

Važno je odabrat odgovarajući veličinu, po mogućnosti s praktičnom probom. Prelijedajte odjeću prije uporabe: ne upotrebjavajte veoma zaprijanu ili oštećenu odjeću.

Skladištenje i održavanje: Ova se odjeća mora čuvati na čistom i suhom mjestu na temperaturi od +5 do 40 °C. Izravna sunčeva svjetlost može nepovoljno utjecati na vrijednost odjeće. Čuvanje odjeću čistom nakon uporabe. Prijesak, ostaci građevinskog materijala ili druga prljavština mogu ubrzati mehaničko oštećenje odjeće. Vrijeme čuvanja ne smije premaštiti 10 godina od datuma proizvodnje. Ne upotrebjavajte odjeću duže od 10 godina nakon datuma proizvodnje.



Prati na 40 °C. Ne izbjeljivati. Nemojte je cijediti ili sušiti u sušilici. Glačati na nižoj temperaturi od najviše 110 °C. Kemikaljsko čišćenje nije dozvoljeno.

Materijal: 65% polyester 35% pamuk. Podstava: 100% pamuk. Odjeća može uzrokovati iritaciju kože u alergijsku reakciju kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti odjećom.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

HU TAJEKOZTATO-MUNKARUHA**RENDELTELÉSSZERÜ HASZNÁLATÁHOZ**

Ez a munkaruha egyszerű tervezésű védelmezők, minimális köszöntők ellen, mint nem extrém időjárás. Kiegészít a 89/686/EGK tanács irányelv előírásait.

Megjegyzés: minden méretben megfelelő ruházat viseljen. Jasavoljuk, az adott időszakban használható lehet.

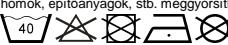
Elárasztás: Eszerűen elárasztva a munkaruhát.

Érzékenység: minden méretben allergiás bőrrésekkel készült. Ből: 100% pamut. Érzékenység személyenként allergiás bőrrésekkel. Léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhát!

Tárolás: száraz és tiszta helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleteken, eredeti csomagolásában. Az erős napfény kedvezőtlen befolyásolhatja a termék élettartamát. Tisztítási: Tisztítási a termékben bevarrott címke szerint. Felhasználható tisztítóval 10 éven belül.

Használata: Az általános ruha felett viselhető.

Karbantráteszt: Karbantráteszt után az ötözőket tisztán kell tartani. Rajta maradt piszok, homok, építőanyagok, stb. meggyorsítják a felület mechanikus elhasználódását.



Mosás 40°C Celsius hőmérsékletű vízben. Ne használjon fehérítő szereket, ne száritsázsítóban. Vasalja legfeljebb 110°C hőmérsékletű vasalóval. Vegyleg nem tisztítható!

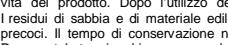
Forgalmazza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

IT ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali neppure estremi. Risponde ai requisiti della direttiva 89/686/CEE.

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

Stoccaggio e manutenzione: Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. Il residuo di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Durante tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.



Osservare le istruzioni delle pietogrammi sulla etichetta: Lave la ropa a la temperatura de 40°C, no usar lejas de cloro, ni sequie en una secadora de tambor ni limpiar en seco. Plancharse a 110°C.

Material:

65% poliester 35% algodón.

Forro: 100% algodón.

Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

Fabricante:

CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tcheky

Ceca

KZ ЖАМЫС КИМІ - ТҮТҮНШҮШІФА АРНАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР:

Bұл күмек ерекше да айырқаша да емес ауа-райының әсерінен болар ен әздеу көлемден көрсету арнапады.

Колдандаудан бұрын күмің көрініп, тен күмде тігілген ярлықтың дұрыс размерлі күмің көлданаңыңыз. Колдандаудан бұрын күмің жағдайын анықтаңыз, кеп арадаңынан тақланған күмің көлданаңыңыз.

Сактау және күтім: Күрд, таза ортада, +5°C - 40°C – та сактаңыз. Колданғаннан кейін күмің таза сактаңыз. Күмің, құрлық материалдарының кандықтары т.б.-мен механикалық тез тозынан улес косынша болады. Сактау мерзимі 10 ылдан аспалыған жыны. Осы үкіметтің күмің көлданаңыңыз.



Bул күмде колдану мен күткендә белгілішесі бар тірінен етіктердегі нұсқаулар бойынша: 40°C -та жуу, хлор шыгарылатын заттен ағартпап. Кір жуын машинада көтірмәнді. Шері 110°C үткі табындаңда үткілеуге болады, ендістік тазалау едінен колданаңыз.

Материал: 65% полиэстер 35% макта. Подкладка: 100% макта. Ерекше сезимділ колданада берілген күштің оңайдаңыздар.

Әндүрүші: CERVA GROUP a.s., Прумысловая 483, 252 61 Інеш, Чехия Республикасы

LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:

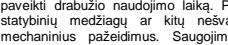
Šis darbo drabužis yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priešmetas nuo minimalinių rizikos ne ekstremaliomis oro sąlygomis. Tai attinkamas 89/686/EEB.

Svarbu pasirinkti tinkama dydį, pageidautina su prūptimo praktiniu patikrinimui. Reikia išnagrinėti drabužių saugygas prieš naudojimą: nenaudokite stipriai sutęptos arba sugadintos aprangos.

Saugojimo ir priežiūros instrukcija: drabužiai turi būti laikomi svariøje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai Saulės spinduliai gali neligiamai skalbti drabužių išskirti odiniams dirinimams ar alergiją žmonėms, turintiems jautrą odai.

Audinys: 65% poliesterio ir 35% medvilnės. Pamušalas: 100% medvilnė. Drabužio naudojimas galii sukelti odos dirinimus ar alergiją žmonėms, turintiems jautrą odai.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Českijos Respublikai



Skalbi 40°C temperatūroje, nebalinti, nedžiovinkite džioviklą. Lyginti žemoje temperatūroje, maks. 110°C. Cheminių valymas neleidžiamas.

Audinys: 65% poliesterio ir 35% medvilnės. Pamušalas: 100% medvilnė. Drabužio naudojimas galii sukelti odos dirinimus ar alergiją žmonėms, turintiems jautrą odai.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Českijos Respublikai

